

**Realty One** 房地產經紀人樓菁 Lily Janke

提供免費估價, 社區, 校區市場分析  
熱心耐心誠心, 為您爭取最大的利益  
手機: 440-454-3748; 住宅電話 440-356-0812  
E-Mail: lily.janke@realtyone.com



**幹洗店請人**

前臺一名(懂英文) 洗衣一名 燙衣一名

地點 AKRON 地區

聯繫電話  
330-864-0640 (白天)  
330-329-5686 (晚上)

**BAI WEI HERBAL STORE 百味堂**  
Chinese Herbalist 中醫師  
YIN HAI ZHU 朱銀海

三十多年臨床經驗, 專治療疑難雜症  
3126 St. Clair Ave. room #B Cleveland OH 44114  
Tel/Fax 216-696-1637 Cell: 216-470-5644



**紐約人壽保險公司**  
New York Life Insurance Company  
6000 Lombardo Center Suite 300  
Cleveland, Ohio 44131

• 人壽保險  
• 長期護理保險  
• 退休基金儲存  
• 房屋貸款保障  
• 子女教育基金儲存  
• 企業經營需要  
• 遺產規劃

呂永堅 Agent  
電話: (216) 861-0182  
傳真: (216) 861-3563

00302974 CV #2

**惠登廣告**  
伊利華報  
216-324-2959

**房地產經紀人**

專營房屋地產買賣  
免費提供房產信息  
耐心周到優惠服務

Office: (216) 321-7040 Fax: (216) 321-7042  
Cell/Voice: (440) 725-4459

**SARVER REALTY**  
3800 Monticello Blvd  
Cleveland Hts., OH 44118  
www.SarverRealty.com



**Twinsburg Donut Shop 誠聘**

1) Baker 一名, 如無經驗, 願學也可  
2) Part Time Cashier 二名, 如學生願做 Weekned 也可, 須年滿 16 周歲

有意請電(440)227-2308  
找 Peter

**在家創業 不需身份**

兼職: 月收入 \$1,000.00 - \$3,000.00  
全職: 月收入 \$3,000.00 - \$10,000.00  
歡迎來電索取免費創業小冊  
(216) 773-1833  
或上網: www.gochenhome.com

**中餐館出售**

餐館位於  
Cleveland  
市中心旺區

有意者請打  
216-233-2688  
譚先生



**麗日貸款公司**  
GreatDayLending.com

服務全美國 41 州

住屋, 投資, 建築, “零”頭款, 商業貸款等

免查收入, 免稅單, 免費用  
手續快捷, 收費合理, 誠信第一

華人代表:  
張杏竹  
Grace Lin

電話: 440-796-8647 (手機) 866-707-3328 轉 305  
傳真: 216-251-8931  
地址: 4239 West 150th St. Cleveland, OH 44135



**綠東影視**  
PAYNE VIDEO, INC.

出租中國, 韓國, 臺灣, 日本 VCD  
DVD, CD 和成人片  
本店有上萬集影視錄像

營業時間:  
周一 10:30-5:30 Pm  
周二 12:00-7:00 Pm  
周三到日 10:30-7:00 Pm

新開戶免費看 20 集  
\$100 看 220 集  
\$200 看 320 集  
送 DVD 碟一書

電話: 917-519-3878; 216-696-3826  
地址: 2999 Payne Ave., Suite 112, Cleveland, OH 44114 (亞洲商場內)

**楊氏美髮廳**  
Young's Beauty Shop

春季大優惠兩個月  
4月1日到5月31日

剪髮(女)\$18 (男)\$15  
燙髮\$35 染髮\$25

營業時間: 週一到週三, 9:00AM-3:00PM  
週四到週日, 9:00AM-6:00PM

二十五年的經驗, 讓您青春靚麗!  
請電話預約: 216-661-3330



**Richard T. Herman & Associates**

**理查. 赫爾曼律師**

專精: 車禍, 移民, 刑事, 商業, 家庭, 職業僱傭

特聘中文助理(陳、梁兩位小姐)為您服務

電話: (216) 696-6170

815 Superior Avenue, Cleveland OH 44114

**陳英麗律師**  
(GRACE Y CHAN ATTY AT LAW)  
Licensed in Ohio and Pennsylvania

辦理: 移民 \* 教授 \* 研究人員 \* 國家利益豁免 \* 意外傷害索賠 \* 廚師 \* 親屬移民 \* 技術移民 \* J 豁免 \* L.B.F.H.K \* 離婚, 生意買賣

Tel: (330) 759-2044; (216) 548-1879; Fax: (330) 759-3016  
E-MAIL: gchanimmigration@sbcglobal.net  
2999 PAYNE AVE CLEVELAND OH 201B,  
Youngstown office address:  
4503 Logan Way, Suite A, Hubbard, OH 44425



**Direct Import Home Decor, Inc.**  
KITCHEN & BATH DESIGN

俄州首家華人經營的廚衛建材公司

**工作機會**

本公司需請裝修工數名。工作條件好, 待遇好。有意者請聯系!

4979 West 130<sup>th</sup>  
Cleveland OH 44135  
216 898-9758

10211 Northfield Rd,  
Northfield, OH 44067  
330 655-2298



**HELP WANTED**  
日本餐館請人

**BENIHANA JAPANESE STEAK HOUSE**  
(LOCATED IN BEACHWOOD, OH)

HAS IMMEDIATE OPENINGS FOR THE FOLLOWING:  
**即將開張, 誠聘以下人員:**

BUSSERS (BUSBOY)  
KITCHEN HELPERS  
CASHER  
HOST/HOSTESS  
JANITORIAL

CALL: (216) 256-7983




**卡能斯律師** Tim L. Collins

您需要能為您解決法律程序有權威的律師嗎? 在克里夫蘭市有位著名的卡能斯律師專門辦理工商產業買賣、訴訟裁決、房地產、勞工證、特權、貸款等案件, 他能在商業界里為華人爭取應得的利益, 使華人在商業糾紛中得到公平。

**BUSINESS LAWYERS**

Services include: Purchase, sale, formation of businesses; Litigation and arbitration; Real Estate; Employment; Franchising; Finance  
Experienced with Asian-owned businesses in U.S. and Pacific Rim countries. Translation available

近年來卡能斯律師已在克里夫蘭唐人街為眾多華人商家客戶成功解決法律爭端和商業糾紛, 維護了他們的利益和尊嚴.....

需要時請與卡能斯律師聯繫: Tel: (216) 696-0022  
Contact: Tim L. Collins; Collins & Scanlon, LLP  
E-Mail: tcollins@collins-scanlon.com; Web: www.collins-scanlon.com



**中國國貨展銷中心**

上千種精美禮品、家用品及玩具, 起價僅為 \$0.99, 是克城規模最大中國禮品商店。

二樓: 桌球俱樂部 16 臺新新的桌球, 合適舉辦團體和個人聚會, 提供茶水。

價格公道 歡迎光臨

**中上等級禮品 送友最佳選擇**

Tel: 216-391-6666  
3620 Superior Avenue  
Cleveland, OH, 44114

**優惠券**  
在本店購物超過 \$20 以上, 憑本優惠券可獲 10% 優惠!

